1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ Nájdite si, prosím, čas na dôkladné prečítanie pokynov a odložte ich do na to určeného odkladacieho vrecka na detskej autosedačke, aby boli kedykoľvek k dispozícii k nahliadnutiu! Keď odovzdávate autosedačku tretím osobám, musí v nej byť priložený návod!

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Na ochranu Vášho dieťaťa:

- V prípade nehody s rýchlosťou nárazu viac než 10 km/h sa môžu vyskytnúť poškodenia detskej autosedačky, ktoré nemusia byť vždy viditeľné. V tomto prípade sa musí detská autosedačka vymeniť. Zaistite jej riadnu likvidáciu.
- Detskú autosedačku nechajte dôkladne skontrolovať, ak bola poškodená (napr. po páde na zem).
- Pravidelne kontrolujte všetky dôležité časti, či nie sú poškodené. Predovšetkým sa uistite, či sú perfektne funkčné všetky mechanické diely.
- Časti detskej sedačky nikdy nemažte alebo neolejujte.
- Dieťa nikdy nenechajte v detskej autosedačke vo vozidle bez dozoru.
- Svoje dieťa nechajte vystupovať a nastupovať do/z vozidla iba na strane orientovanej k chodníku.
- Detskú autosedačku chráňte pred intenzívnym priamym slnečným žiarením, keď ju nepoužívate. Detská autosedačka sa na priamom slnečnom žiarení môže veľmi nahriať. Detská pokožka je citlivá a mohla by sa poraniť.
- Čím tesnejšie dolieha pás na telo Vášho dieťaťa, tým väčšia je bezpečnosť Vášho dieťaťa. Preto sa neodporúča, aby malo dieťa pod pásom hrubé oblečenie.
- Počas dlhých ciest robte pravidelné prestávky, aby sa Vaše dieťa mohlo prebehnúť a pohrať sa.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Na ochranu všetkých cestujúcich vo vozidle:

Pri núdzovom zabrzdení alebo pri nehode môžu nezaistené predmety a osoby poraniť ostatných spolucestujúcich. Myslite preto vždy na to, aby…

- operadlá sedadiel vozidla boli zaistené, (napr. zaistenie sklopnej zadnej sedačky).
- boli vo vozidle zaistené všetky ťažké predmety alebo predmety s ostrými hranami (napríklad na odkladacej doske za zadnými sedadlami).
- boli všetky osoby vo vozidle pripútané.
- bola detská autosedačka v aute vždy zaistená, aj keď sa v nej nepovezie žiadne dieťa.

⚠ VAROVANIE! Na ochranu pri zaobchádzaní s detskou sedačkou:

- Detská autosedačka nesmie byť nikdy použitá voľne stojaca, ani na vyskúšanie.
- Pri vyklápaní operadla smerom nahor (12) sa medzi operadlom (12) a sedacím vankúšom (09) nesmie nič nachádzať. Mohlo by dôjsť napríklad k pricviknutiu a zraneniu prsta, Vášho alebo Vášho dieťaťa.
- Aby ste predišli poškodeniam, dávajte pozor, aby sa detská autosedačka nezaklinila medzi tvrdými predmetmi (dvere vozidla, vodiace lišty sedadiel atď.).
- Keď detskú autosedačku nepoužívate, odložte ju na bezpečné miesto. Na autosedačku nekladťte žiadne ťažké predmety a neodkladajte ju priamo vedľa zdrojov tepla ani na priame slnečné žiarenie.

⚠ POZOR! Na ochranu vášho vozidla:

- Niektoré poťahy sedadiel vozidla vyhotovené z citlivých materiálov (napr. velúr, koža, atď.) môžu pri používaní detských autosedačiek niesť známky opotrebovania. Pre optimálnu ochranu poťahov sedadiel odporúčame použiť podložku detskej autosedačky BRITAX RÖMER z nášho programu príslušenstva.

2. ÚVOD

Teší nás, že naša **detská sedačka** môže bezpečne sprevádzať vaše dieťa novým obdobím života.

Aby mohlo byť vaše dieťa správne chránené, musí byť detská sedačka bezpodmienečne používaná a založená tak, ako je to popísané v tomto návode!

Ak máte ešte otázky týkajúce sa používania, obráťte sa, prosím, na nás:

Britax Childcare
Britax Römer
Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Nemecko
Tel.: +49 (0) 8221 3670 -199/-299
Fax: +49 (0) 8221 3670 -210
E-mail: service.de@britax.com
www.britax-roemer.com

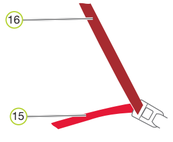
Britax Childcare
BritaxExcelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
Tel.: +44 (0) 1264 333343
Fax: +44 (0) 1264 334146
E-mail: service.uk@britax.com
www.britax-roemer.com

V tomto návode sa používajú ďalej uvedené symboly:

Symbol	Signálne slovo	Vysvetlenie
⚠	**NEBEZPEČENSTVO!**	Nebezpečenstvo ťažkých zranení osôb
⚠	**VAROVANIE!**	Nebezpečenstvo ľahkých zranení osôb
⚠	**POZOR!**	Nebezpečenstvo vecných škôd
ⓘ	**TIP!**	Užitočné upozornenia

Pokyny, pre ktoré je stanovené pevné poradie, sú očíslované.
Príklad:
1. Stlačte tlačidlo...

Farby vedenia pásu
Pre lepšie odlíšenie sú oba bezpečnostné pásy vozidla farebne odlíšené. Diagonálny pás (16) je tmavočervený a bedrový pás (15) je svetločervený. Farba vedení pásu na detskej sedačke sa riadi rovnakou farebnou schémou.



3. SCHVÁLENIE

BRITAX RÖMER Detská sedačka	Kontrola a schválenie podľa ECE R 44/04	
	Skupina	Telesná hmotnosť
KIDFIX² R KIDFIX² S	II+III	15 až 36 kg

*ECE = Európska norma pre bezpečnostné vybavenie

Detská autosedačka je konštruovaná, kontrolovaná a schválená podľa požiadaviek európskej normy pre bezpečnostné vybavenia pre deti (ECE R 44/04). Skúšobná značka E (v krúžku) a číslo osvedčenia sú umiestnené na oranžovej etikete osvedčenia (nálepka na detskej autosedačke).

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Osvedčenie stratí svoju platnosť akonáhle niečo na detskej autosedačke zmeníte. Zmeny smie vykonávať výhradne výrobca. **Detská autosedačka jeschválená pre použitie bez SecureGuard.**

⚠ VAROVANIE! Sedačka **KIDFIX² R** a **KIDFIX² S** sa smie používať výlučne na zaistenie Vášho dieťaťa vo vozidle. V žiadnom prípade nie je vhodná do domácnosti na sedenie ani ako hračka.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Vaše dieťa ani autosedačku nikdy nezaisťujte s 2-bodovým pásom. Ak by Vaše dieťa v detskej autosedačke bolo zaistené iba jedným 2-bodovým pásom, mohlo by sa v dôsledku toho pri autonehode ťažko zraniť alebo by mohlo dokonca zahynúť.

4. POUŽITIE VO VOZIDLE

Postupujte podľa pokynov na používanie detských zadržiavacích systémov uvedených v návode na obsluhu Vášho vozidla. Sedačka sa smie používať vo vozidlách s **s kotviacimi systémami ISOFIX (pozri zoznam typov)** a vo vozidlách s **3-bodovým pásom**.
Pozrite si v **návode na obsluhu vášho vozidla** informácie o sedadlách, ktoré sú schválené pre **detské autosedačky v hmotnostnej triede 15 až 36 kg**.

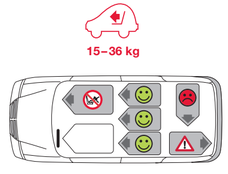
Sedačka **KIDFIX² R** a **KIDFIX² S** je schválená na dva rôzne spôsoby montáže:

Symbol	Spôsob montáže	Typ schválenia
	so západkovými ramenami ISOFIT na upevňovacích bodoch ISOFIX vo vozidle. Dodržujte typový zoznam vozidiel.	polouniverzálna [4]
	s 3-bodovým bezpečnostným pásom vozidla	Univerzálna

[4] To znamená, že detská autosedačka sa smie používať iba vo vozidlách, ktoré sú uvedené v priloženom typovom zozname vozidiel. Tento typový zoznam vozidiel je nepretržite aktualizovaný. Najaktuálnejšiu verziu dostanete priamo u nás alebo na www.britax-roemer.com

Vašu detskú autosedačku môžete používať takto:

v smere jazdy	áno
proti smeru jazdy	nie [1]
s 2-bodovým pásom	nie
S 3-bodovým pásom [2]	áno
s upevňovacími bodmi ISOFIX (medzi sedacou plochou a operadlom sedadla)	áno
na sedadle spolujazdca	áno [3]
na krajných zadných sedadlách	áno
na prostrednom zadnom sedadle (s 3-bodovým pásom)	áno [4]



[1] Použitie je prípustné iba na opačne nasmerovanom sedadle (napr. v dodávkovom aute, minibuse), ktoré je prípustné aj na prepravu dospelých osôb. Na danom sedadle nesmie byť aktivovaný airbag.
[2] Pás musí byť schválený podľa ECE R 16 (alebo porovnateľnej normy), napr. viditeľne na obrúbenom „E", „e" na skúšobnej etikete na páse.
[3] S predným airbagom: sedadlo vozidla posuňte dozadu, prípadne postupujte podľa pokynov v príručke k vozidlu.
[4] Použitie nie je možné, ak je k dispozícii iba 2-bodový bezpečnostný pás.

5. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

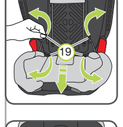
Postarajte sa o to, aby sa používali iba originálne náhradné poťahy BRITAX RÖMER, keďže je poťah integrálnou súčasťou detskej autosedačky a plní dôležité funkcie k zabezpečeniu bezchybného fungovania systému. Náhradné poťahy dostanete u Vášho špecializovaného predajcu.

- Poťah môžete sňať a oprať s miernym pracím prostriedkom pri jemnom pracom programe práčky (30 °C). Riaďte sa, prosím, pokynmi, ktoré sú uvedené na pracej etikete poťahu.
- Plastové diely môžete čistiť mydlovým roztokom. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky (ako napr. rozpúšťadlá).

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Detská autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.

Stiahnutie poťahu

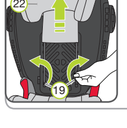
1. Posuňte opierku hlavy sedadla vozidla do najvyššej polohy.
2. Zveste háčik poťahu (19) na zadnej strane operadla.
3. Stiahnite horný diel poťahu a sklopte ho dopredu na sedaciu plochu.



4. Zveste háčik poťahu (19) na prednej strane operadla, ako aj sedacej plochy na obidvoch stranách a uvoľnite plastové karty na prednej strane vankúša sedačky.
5. Stiahnite poťah zo sedacej plochy.

Stiahnutie poťahu opierky hlavy

1. Zveste pútko poťahu (20) na zadnej strane operadla.
2. Zveste háčik poťahu (19) na prednej strane operadla
3. Stiahnite poťah opierky hlavy (22) a zveste obidva háčiky na spodnej strane opierky hlavy.



▶ Poťah teraz môžete vyprať. Riaďte sa, prosím, pokynmi, ktoré sú uvedené na pracej etikete poťahu.

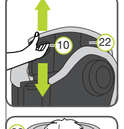
Natiahnutie poťahu

Pri naťahovaní poťahu postupujte v opačnom poradí.

6. NASTAVENIE OPIERKY HLAVY

Správne nastavená opierka hlavy (22) zabezpečuje optimálny prechod diagonálneho pásu (16) a ponúka Vášmu dieťaťu požadovanú ochranu. Opierka hlavy (22) musí byť nastavená tak, aby medzi plecami vášho dieťaťa a opierkou hlavy (22) bolo ešte miesto široké dva prsty.

Tak môžete nastaviť výšku opierky hlavy na telesnú výšku Vášho dieťaťa:



1. Uchopte nastavovaciu rukoväť (10) na zadnej strane opierky hlavy (22) a ťahajte ju smerom hore. Teraz je opierka hlavy odblokovaná.
2. Teraz môžete presunúť odblokovanú opierku hlavy (22) do požadovanej výšky. Akonáhle nastavovaciu rukoväť (10) uvoľníte, tak opierka hlavy zacvakne (22).

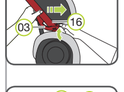
3. Detskú sedačku položte na sedadlo vo vozidle.
4. Dieťa posaďte do detskej autosedačky a skontrolujte výšku. Opakujte tento postup, kým nebude opierka hlavy (22) v správnej výške.

7. DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA

ODPÚTANIE VÁŠHO DIEŤAŤA:

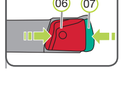
Vaše dieťa odpútate stlačením uvoľňovacieho tlačidla zámku pásu vozidla.

DEMONTÁŽ:



1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo Vášho zámku pásu vozidla
2. Otvorte tmavočervený držiak pásu (03) zatlačením tlačidla na držiaku pásu (03) smerom dozadu a vyvlečte priečny pás (16).

Iba pri type inštalácie A (ISOFIT):



3. Na uvoľnenie upevnenia ISOFIT stlačte zelené zaisťovacie tlačidlo (07) a červené uvoľňovacie tlačidlo (06) najprv na jednej a potom na druhej strane oproti sebe.

▶ Detskú autosedačku môžete teraz vybrať.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Detská autosedačka musí byť vo vozidle vždy zaistená, aj keď v nej nebude sedieť žiadne dieťa.

OPÄTOVNÁ MONTÁŽ OPERADLA:

4. Postupujte podľa krokov 1.–7. v kapitole 9.1 „**Vybratie operadla**" v opačnom poradí.

Dodržujte, prosím, predpisy na likvidáciu platné vo vašej krajine.

Likvidácia obalu	Kontajner na kartonáže
Poťah sedačky	Netriedený odpad, tepelné využitie
Plastové diely	Podľa značenia na príslušných kontajneroch
Kovové diely	Kontajner na kov
Pásy popruhov	Kontajner na polyester
Zámok a jazýček	Netriedený odpad

8. Inštalácia s operadlom

8.1 S ISOFIT + OPERADLOM

Detská autosedačka sa pevne zabuduje do automobilu pomocou (05) ramien západky ISOFIT. Dieťa bude s 3-bodovým bezpečnostným pásom vozidla vždy pripútané k detskej autosedačke.

1. Ak nie je Vaše vozidlo štandardne vybavené zavádzacími pomôckami ISOFIX , upnite obe zavádzacie pomôcky (02), ktoré sú súčasťou balenia sedačky*, s výrezom smerom hore na dva upevňovacie body ISOFIX (01) Vášho vozidla.

ⓘ **TIP!** Upevňovacie body ISOFIX sa nachádzajú medzi sedacou plochou a opierkou sedadla vozidla.

*Zavádzacie pomôcky uľahčujú montáž detskej autosedačky pomocou upevňovacích bodov ISOFIX a zabraňujú poškodeniam poťahov sedadiel vo vozidle. Pokiaľ ich nepotrebujete, odoberte ich a uložte ich na bezpečnom mieste. U vozidiel so sklápacím operadlom musíte pred sklopením operadla vybrať zavádzacie pomôcky. Prípadné problémy sú zvyčajne spôsobené nečistotami alebo cudzími telesami na zavádzacích pomôckach a háčikoch. Odstráňte nečistoty alebo cudzie telesá, aby ste predišli takýmto problémom.

2. Posuňte opierku hlavy sedadla vozidla do najvyššej polohy.
3. Vykonajte kroky uvedené v kapitole 6 „**NASTAVENIE OPIERKY HLAVY**"".

4. Držte stlačené ISOFIT nastavovacie tlačidlo (08) a úplne vysuňte západkové ramená ISOFIT (05).

5. Na oboch stranách sedačky zatlačte proti sebe zelené zaisťovacie tlačidlo (07) a červené uvoľňovacie (06) tlačidlo. Zabezpečte tak, aby boli oba háky ramien so západkou ISOFIX (05) otvorené a pripravené na použitie.

6. Detskú sedačku položte proti smeru jazdy na sedadlo, ktoré je pre použitie s ňou schválené. Dbajte na to, aby operadlo (12) plošne dosadalo na operadlo sedadla vozidla.
7. Obe západkové ramená ISOFIT (05) umiestnite priamo pred obe zavádzacie pomôcky (02).

8. Zasúvajte obidve západkové ramená ISOFIT (05) do zavádzacích pomôcok (02) dokiaľ nezacvaknú západkové ramená ISOFIT (05) **na obidvoch stranách** hlasným kliknutím.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Zelený zaisťovací gombík (07) musí byť vidieť na oboch stranách, aby bola detská autosedačka správne pripevnená.

9. Stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo ISOFIT (08) a zatlačte detskú sedačku čo najviac dozadu.

10. Zatraste autosedačkou, aby ste sa uistili, či je bezpečne pripevnená a opäť skontrolujte zaisťovacie tlačidlá (07), aby ste sa uistili, či sú **oba** úplne zelené.
11. Vykonajte kroky uvedené v kapitole 8.3 „**ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE S OPERADLOM**".

15 kg - 36 kg
(~4 Y – 12 Y)

britax römer

KIDFIX² R
KIDFIX² S

Návod na použitie

SK

www.britax-roemer.com

2000031236 18/09

⚠ **Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa pred každou jazdou skontrolujte, či ...**

- detská autosedačka na oboch stranách zacvakla s ramenami so západkou ISOFIT 05 do upevňovacích bodov ISOFIX 01 a či sú obe zaisťovacie tlačidlá 07 úplne zelené,
- bedrový pás 15 prebieha na oboch stranách cez svetločervené vedenia pásu 04,
- bedrový pás 15 prechádza cez svetločervený SecureGuard 13,
- diagonálny pás 16 na strane zámku pásu vozidla 18 taktiež prechádza do svetločerveného vedenia pásu 04 sedacieho vankúša,
- diagonálny pás 16 prechádza cez tmavočervený držiak pásu 03 opierky hlavy,
- diagonálny pás 16 prechádza priečne smerom dozadu,
- sú pásy napnuté a **nie** sú prekrútené,
- zámok pásu vozidla 18 neleží v svetločervenom vedení pásu 04 sedacieho vankúša.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Ak sa Vaše dieťa pokúsi o otvorenie zaisťovacích tlačidiel ISOFIT 07 alebo zámku pásu vozidla 18 alebo zaviesť diagonálny pás 16 do svetločerveného SecureGuard 13, zastavte ihneď ako to bude možné. Skontrolujte, či je detská autosedačka správne pripevnená a uistite sa, či je Vaše dieťa správne zaistené. Vysvetlite Vášmu dieťaťu nebezpečenstvá súvisiace s jeho správaním.

ODPÚTANIE VÁŠHO DIEŤAŤA A DEMONTÁŽ:
Pre odpútanie Vášho dieťaťa alebo demontáž detskej autosedačky postupujte podľa krokov v kapitole 7 „**DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA**“.

8.2 S 3-BODOVÝM PÁSOM + OPERADLOM

Vykonajte kroky uvedené v kapitole 6 „**NASTAVENIE OPIERKY HLAVY**“.

1. Detskú sedačku položte na sedadlo vo vozidle.
   Dbajte na to, aby operadlo 12 plošne dosadalo na operadlo sedadla vozidla.

ⓘ **TIP!** Keď Vám opierka hlavy sedadla v aute prekáža, vyberte ju a bezpečne v aute odložte.

2. Vykonajte kroky uvedené v kapitole 8.3 „**ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE S OPERADLOM**“.

⚠ **Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa pred každou jazdou skontrolujte, či ...**

- detská autosedačka je bezpečne pripevnená,
- bedrový pás 15 prebieha na oboch stranách cez svetločervené vedenia pásu 04,
- bedrový pás 15 prechádza cez svetločervený SecureGuard 13,
- diagonálny pás 16 na strane zámku pásu vozidla 18 taktiež prechádza do svetločerveného vedenia pásu 04 sedacieho vankúša,
- diagonálny pás 16 prechádza cez tmavočervený držiak pásu 03 opierky hlavy,
- diagonálny pás 16 prechádza priečne smerom dozadu,
- sú pásy napnuté a **nie** sú prekrútené,
- zámok pásu vozidla 18 neleží v svetločervenom vedení pásu 04 sedacieho vankúša.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Ak sa Vaše dieťa pokúsi o otvorenie zámku pásu vozidla 18 alebo sa pokúsi zaviesť diagonálny pás 16 do svetločerveného SecureGuard 13, zastavte ihneď ako to bude možné. Skontrolujte, či je detská autosedačka správne pripevnená a uistite sa, či je Vaše dieťa správne zaistené. Vysvetlite Vášmu dieťaťu nebezpečenstvá súvisiace s jeho správaním.

ODPÚTANIE VÁŠHO DIEŤAŤA A DEMONTÁŽ:
Pre odpútanie Vášho dieťaťa alebo demontáž detskej autosedačky postupujte podľa krokov v kapitole 7 „**DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA**“.

8.3 ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE S OPERADLOM

1. KIDFIX² S
   Vyberte sedačku SICT 23 von otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (na strane bližšej k dverám vozidla), až kým nebude mať odstup 5 mm od dverí vozidla alebo nebude maximálne vytočená.

Všetky varianty:
Vytiahnite pás vozidla a veďte ho pred Vašim dieťaťom k zámku pásu vozidla 18.

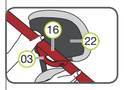
⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Dávajte pozor, aby nebol pás vozidla pretočený, inak totiž nie je zaistený plný ochranný účinok zadržiavacieho systému.

2. Zasuňte jazýček zámku do zámku pásu vozidla 18 so zreteľným KLIKNUTÍM.

3. Založte diagonálny pás 16 a bedrový pás 15 na strane zámku pásu vozidla 18 do svetločerveného vedenia pásu 04 sedacieho vankúša.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Zámok pásu vozidla 18 nesmie ležať medzi svetločerveným vedením pásu 04 a lakťovou opierkou.

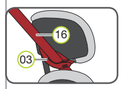
4. Založte bedrový pás 15 na druhej strane sedacieho vankúša taktiež do svetločerveného vedenia pásu 04.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Bedrový pás 15 musí na oboch stranách priliehať čo najhlbšie cez bedrá Vášho dieťaťa.

5. Bedrový pás zaveďte 15 do svetločerveného SecureGuard 13.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Nezavádzajte diagonálny pás 16 do svetločerveného SecureGuard 13.



6. Zaveďte diagonálny pás 16 do tmavočerveného držiaka pásu 03 opierky hlavy 22, kým nebude úplne a bez prekrútenia ležať v držiaku pásu 03.

ⓘ **TIP!** Pokiaľ operadlo zakrýva 12 držiak pásu 03, môžete opierku hlavy 22 presunúť smerom nahor. Teraz sa dá diagonálny pás 16 ľahko vsunúť. Opierku hlavy teraz 22 znovu nastavte naspäť do správnej výšky. Uistite sa, že klapka na držiaku pásu 03 je úplne zatvorená.



7. Uistite sa, že diagonálny pás 16 prechádza cez kľúčnu kosť Vášho dieťaťa a neleží na krku.

ⓘ **TIP!** Môžete nastaviť opierku hlavy 22 tiež ešte vo vozidle do výšky.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Diagonálny pás 16 musí prechádzať šikmo smerom dozadu. Priebeh pásu môžete regulovať nastaviteľným polohovačom pásov vo vozidle.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Diagonálny pás 16 nesmie nikdy smerovať dopredu k polohovaču pásov v automobile. V tomto prípade používajte detskú sedačku iba na zadnom sedadle.

8. Napnite pás vo vozidle tým, že zatiahnete za diagonálny 16 pás.

9. Postupujte podľa krokov v kapitole 8 „**Kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa pred každou jazdou skontrolujte, že ...**“

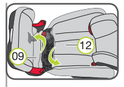
9. POUŽITIE AKO VANKÚŠ SEDAČKY

9.1 VYBRATIE OPERADLA

Detskú sedačku môžete pre vekovú kategóriu 3 (22 kg až 36 kg) použiť ako podsedák aj bez operadla. Nasledujúce kroky popisujú demontáž a montáž operadla. Potrebujete priložený torx skrutkovač TX20. BRITAX RÖMER odporúča v prípade, že je to možné, použitie s operadlom, pretože toto operadlo v prípade bočného nárazu zabezpečí dostatočnú ochranu Vášho dieťaťa. V prípade použitia bez operadla je dostatočná ochrana pri bočnom náraze zabezpečená iba v sedacích polohách s bočným airbagom. Pre informácie o výbave Vášho vozidla sa spojte s výrobcom vozidla.

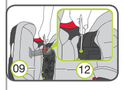
⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Výrobok používajte iba ako podsedák pre vekovú kategóriu 3 (22 kg až 36 kg) a keď je Vaše dieťa vyššie ako 125 cm. Pre všetky zvyšné vekové kategórie musíte výrobok**použiť s operadlom**.
Odporúčame čo najdlhšie používanie s operadlom a podsedák používať od výšky 135 cm.

1. Položte sedačku na vodorovnú plochu.
2. Otvorte klapku odkladacieho vrecka 25 na spodnej strane podsedáka a vyberte torx skrutkovač.



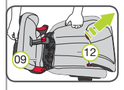
3. Nadvihnite poťah operadla 12 a vpredu ho uviažte.

4. Nadvihnite poťah sedacieho vankúša 09 a vzadu ho uviažte.



5. Povoľte 4 torx skrutky operadla 12.

6. Sedací vankúš potlačte 09 smerom k operadlu, 12 až sa spoj rozpojí.



7. Aby ste mohli bezpečne odložiť skrutky, naskrutkujte 4 skrutky znova do určených otvorov v operadle 12.

8. Potiahnite poťah sedacieho vankúša 09 dozadu a priesvitný plastový prvok upevnite v určenom výreze.

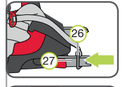
9.2 POUŽITIE FLEXIBILNÉHO VEDENIA PÁSU

U niektorých modelov vozidiel nie je diagonálny pás 16 vedený z dôvodu konštrukcie nie práve ideálne cez oblasť pliec Vášho dieťaťa. Pri používaní ako podsedák vždy skontrolujte, či sa diagonálny pás nachádza 16 na danom mieste. Keď by sa diagonálny pás 16 nenachádzal v rámci určenej (zelenej) oblasti, musíte dodatočne použiť flexibilné vedenie pásu 24.

Inštalácia flexibilného vedenia pásu - upevnenie so západkovými ramenami ISOFIT

1. Otvorte klapku odkladacieho vrecka 25 na spodnej strane sedacieho vankúša 09 a vyberte flexibilné vedenie pásu 24.

2. Zatvorte klapku odkladacieho vrecka 25.

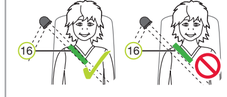


3. Kovové upevnenie veďte 26 cez západkové rameno ISOFIX 27, ktoré sa nachádza na strane zámku pásu.

4. Svorky vedenia pásu 28 flexibilného vedenia pásu 24 položte na sedaciu plochu sedacieho vankúša 09.

5. Ďalšie kroky inštalácie nájdete v **9.3 UPEVNENIE S ISOFIT RAMENOM AKO SEDACÍ VANKÚŠ BEZ OPERADLA**

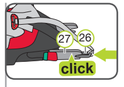
6. Zaveste svorky vedenia pásu 28 do diagonálneho pásu 16.
   Dbajte na to, aby sa pás flexibilného vedenia pásu 24 nepretočil a prechádzal diagonálne za chrbátom Vášho dieťaťa.
7. Svorky vedenia pásu nastavte 28 tak, že diagonálny pás 16 sa nachádza v rámci zelenej oblasti.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Diagonálny pás 16 sa musí nachádzať vždy na danom mieste.



Inštalácia flexibilného vedenia pásu - upevnenie s 3-bodovým pásom vozidla

1. Otvorte klapku odkladacieho vrecka 25 na spodnej strane podsedáka a vyberte flexibilné vedenie pásu 24.

2. Zatvorte klapku odkladacieho vrecka 25.



3. Zasuňte kovové upevnenie 26 do západkového ramena ISOFIX 27, ktoré sa nachádza na strane zámku pásu vozidla.

4. Svorky vedenia pásu 28 flexibilného vedenia pásu 24 položte na sedaciu plochu podsedáka.

5. Ďalšie kroky inštalácie nájdete v **9.4 UPEVNENIE S 3-BODOVÝM PÁSOM AKO SEDACÍM VANKÚŠOM BEZ OPERADLA**

6. Zaveste svorky vedenia pásu 28 do diagonálneho pásu. Dajte pozor na to, aby sa pás flexibilného vedenia pásu 24 nepretočil.

7. Svorky vedenia pásu nastavte 28 tak, že diagonálny pás 16 sa nachádza v rámci zelenej oblasti. Ak sa diagonálny pás napriek flexibilnému vedeniu pásu 24 nenachádza v rámci zelenej oblasti, na tomto mieste nie je možné použiť detskú autosedačku bez operadla.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Diagonálny pás sa musí nachádzať vždy na danom mieste.

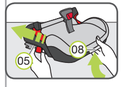
9.3 UPEVNENIE S ISOFIT ZÁPADKOVÝMI RAMENAMI AKO SEDACÍ VANKÚŠ BEZ OPERADLA

Detská sedačka sa pevne zabuduje do automobilu pomocou ramien západky ISOFIT.
Dieťa bude s 3-bodovým bezpečnostným pásom vozidla vždy pripútané k detskej sedačke.

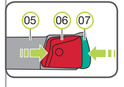
1. Ak nie je Vaše vozidlo štandardne vybavené zavádzacími pomôckami ISOFIX, upnite obe zavádzacie pomôcky 02, ktoré sú súčasťou balenia sedačky*, s výrezom smerom hore na dva upevňovacie body ISOFIX 01 Vášho vozidla.

ⓘ **TIP!** Upevňovacie body ISOFIX sa nachádzajú medzi sedacou plochou a operadlom sedadla vozidla.

* Zavádzacie pomôcky uľahčujú montáž detskej autosedačky pomocou upevňovacích bodov ISOFIX a zabraňujú poškodeniam poťahov sedadiel vo vozidle. Pokiaľ ich nepotrebujete, odoberte ich a uložte ich na bezpečnom mieste. U vozidiel so sklápacím operadlom musíte pred sklopením operadla vybrať zavádzacie pomôcky. Prípadné problémy sú zvyčajne spôsobené nečistotami alebo cudzími telesami na zavádzacích pomôckach a háčikoch. Odstráňte nečistoty alebo cudzie telesá, aby ste predišli takýmto problémom.



2. Držte stlačené ISOFIT nastavovacie tlačidlo 08 a úplne vysuňte západkové ramená ISOFIT 05.



3. Na oboch stranách sedačky zatlačte proti sebe zelené zaisťovacie tlačidlo 07 a červené uvoľňovacie 06 tlačidlo. Zabezpečte tak, aby boli oba háky ramien so západkou ISOFIX 05 otvorené a pripravené na použitie.

4. Detskú sedačku položte proti smeru jazdy na sedadlo, ktoré je pre použitie s ňou schválené.

5. Obe západkové ramená ISOFIX 05 umiestnite priamo pred obe zavádzacie pomôcky 02.

6. Zasúvajte obidve západkové ramená ISOFIX 05 do zavádzacích pomôcok 02 dokiaľ nezacvaknú západkové ramená ISOFIX 05 na obidvoch stranách hlasným kliknutím.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Zelený zaisťovací gombík 07 musí byť vidieť na oboch stranách, aby bola detská autosedačka správne pripevnená.

7. Stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo ISOFIT 08 a zatlačte detskú sedačku čo najviac dozadu.

8. Zatraste autosedačkou, aby ste sa uistili, či je bezpečne pripevnená a opäť skontrolujte zaisťovacie tlačidlá 07, aby ste sa uistili, či sú **oba** úplne zelené.

9. Vykonajte kroky uvedené v kapitole 9.5 „**ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE BEZ OPERADLA**“.

⚠ **Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa pred každou jazdou, či ...**

- detská autosedačka na oboch stranách zacvakla s ramenami so západkou ISOFIT 05 do upevňovacích bodov ISOFIT 01 a či sú obe zaisťovacie tlačidlá 07 úplne zelené,
- bedrový pás 15 prebieha na oboch stranách cez svetločervené vedenia pásu 04,
- bedrový pás 15 prechádza cez svetločervený SecureGuard 13,
- diagonálny pás 16 na strane zámku pásu vozidla 18 taktiež prechádza do svetločerveného vedenia pásu 04 sedacieho vankúša,
- diagonálny pás 16 prechádza priečne smerom dozadu,
- sú pásy napnuté a **nie** sú prekrútené,
- zámok pásu vozidla 18 neleží v svetločervenom vedení pásu 04 sedacieho vankúša.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Ak sa Vaše dieťa pokúsi o otvorenie zaisťovacích tlačidiel ISOFIT 07 alebo zámku pásu vozidla 18 alebo zaviesť diagonálny pás 16 do svetločerveného SecureGuard 13, zastavte ihneď ako to bude možné. Skontrolujte, či je detská autosedačka správne pripevnená a uistite sa, či je Vaše dieťa správne zaistené. Vysvetlite Vášmu dieťaťu nebezpečenstvá súvisiace s jeho správaním.

ODPÚTANIE VÁŠHO DIEŤAŤA A DEMONTÁŽ:
Pre odpútanie Vášho dieťaťa alebo demontáž detskej autosedačky postupujte podľa krokov v kapitole 7 „**DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA**“.

9.4 UPEVNENIE S 3-BODOVÝM PÁSOM AKO SEDACÍVANKÚŠ BEZ OPERADLA

Sedačka nie je do auta namontovaná na pevno. Jednoducho sa spolu s dieťaťom zaistí pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu vo vozidle.

1. Detskú sedačku položte na vhodné sedadlo vo vozidle.

Vykonajte kroky popísané v kapitole 9.5.
„**ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE BEZ OPERADLA**“.

⚠ **Pre bezpečnosť Vášho dieťaťa pred každou jazdou skontrolujte, či ...**

- detská autosedačka je bezpečne pripevnená,
- bedrový pás 15 prebieha na oboch stranách cez svetločervené vedenia pásu 14,
- bedrový pás 15 prechádza cez svetločervený SecureGuard 13,
- diagonálny pás 16 na strane zámku pásu vozidla 18 taktiež prechádza do svetločerveného vedenia pásu 04 sedacieho vankúša,
- diagonálny pás 16 prechádza priečne smerom dozadu,
- sú pásy napnuté a **nie** sú prekrútené,
- zámok pásu vozidla 18 neleží v svetločervenom vedení pásu 04 sedacieho vankúša.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Ak sa Vaše dieťa pokúsi o otvorenie zámku pásu vozidla 18 alebo sa pokúsi zaviesť diagonálny pás 16 do svetločerveného SecureGuard 13, zastavte ihneď ako to bude možné. Skontrolujte, či je detská autosedačka správne pripevnená a uistite sa, či je Vaše dieťa správne zaistené. Vysvetlite Vášmu dieťaťu nebezpečenstvá súvisiace s jeho správaním.

ODPÚTANIE VÁŠHO DIEŤAŤA A DEMONTÁŽ:
Pre odpútanie Vášho dieťaťa alebo demontáž detskej autosedačky postupujte podľa krokov v kapitole 7 „**DEMONTÁŽ A LIKVIDÁCIA**“.

9.5 ZAISTENIE DIEŤAŤA V SEDAČKE BEZ OPERADLA

1. Posaďte dieťa do detskej sedačky.
2. Vytiahnite pás vozidla a veďte ho pred Vašim dieťaťom k zámku pásu vozidla 18.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Dávajte pozor, aby nebol pás vozidla pretočený, inak totiž nie je zaistený plný ochranný účinok zadržiavacieho systému.

3. Zasuňte jazýček zámku do zámku pásu vozidla 18 so zreteľným KLIKNUTÍM.
4. Založte diagonálny pás 16 a bedrový pás 15 na strane zámku pásu vozidla 18 do svetločerveného vedenia pásu 04 sedacieho vankúša.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Zámok pásu vozidla 18 nesmie byť uložený v svetločervenom vedení pásu 04 .
   Bedrový pás 15 musí na oboch stranách priliehať čo najhlbšie cez bedrá Vášho dieťaťa.

5. Bedrový pás zaveďte 15 do svetločerveného SecureGuard 13.
   ⚠ **NEBEZPEČENSTVO!** Nezavádzajte diagonálny pás 16 do svetločerveného SecureGuard 13.